

mutatos velim. Id auri pharmacum nonnihil energiae in se continet; eo vtere ad salutem, quam tibi emere multo pluris cupiam. Restant enim multa egregia opera per te edenda, quae nisi valeas obire non queas. Cura vt valeas, nec nos defraudes aegritudine tua pulcherrima spe et dulcissimo fructu doctrinae tuae.

Ex Londino quinto Febr. [M.D.XII.]

## 287. TO WILLIAM GONELL.

London.

Farrago p. 195.

F. p. 330: HN: Lond. vii. 37: LB. 171.

&lt;c. 14 February 1514.&gt;

[The date is given by the events mentioned. The visit to London probably followed the receipt of Warham's letter (Ep. 286) and present.]

ERASMVS GONELLO SVO S. D.

LONDINI salutaui Mecoenates meos, Archiepiscopum et Montioium. Ad haec amicos aliquot destinaram munusculo adoriri, et in his D. Eremosynarium, nunc episcopum Lincolnensem; sed offensus Londino, nondum enim illic versari tutum est ob pestilentiam, in aliud tempus distuli. Rex laborabat cum illic essem, hoc est Richemondiae, sabbato proximo, sed medicus aiebat eum euasisse periculum. Adest Londini summi Pontificis nuncius, Episcopus Theatinus, vir, vt aiunt, vndequaue doctissimus, de pace inter Principes tractaturus; sed frustra. Is magis, ni fallor, suum aget negocium quam nostrum. Proximo Maio Rex traiciet vnaque sororem Mariam secum abducet, nupturam Principi nostro. Rumor est Margaretam, Maximiliani filiam, nupturam nouo Duci quem nuper Rex ex

286. 15. per aegritudinem tuam F. his add. F. 3. D. E: regium H. . . . 13. fecit om. F.

17. M.D.XII add. H. 287. 2. et in 4. ob pestilentiam add. F. 11. Rumor

287. 3. Lincolnensem] Cf. Ep. 284 introd.

5. Rex laborabat] Henry's illness can be dated from a letter from Margaret of Austria, Brussels, 7 Feb. 1514, inquiring for news of it. Brewer, i. 4726; cf. *ibid.* 4831 and 4845.

Richemondiae] It was perhaps on this occasion that the incident narrated in the *Exorcismus siue Spectrum* (LB. i. 749 c-e) took place. Polus there is probably More.

6. sabbato proximo] Mr. Nichols suggests Saturday, 11 Feb. 1514.

7. Pontificis nuncius] John Peter Caraffa (1476-18 Aug. 1559), Bp. of Chieti 1505, and joint-founder with Gaetano of Tiene of the Order of Theatini; Abp. of Brindisi 1518. In 1524 he resigned both his sees and retired into quietude; but he was unwillingly made Cardinal in 1536,

and elected to the Papacy as Paul IV in 1555. For this mission to England see Brewer, i. 4563, 5048. Erasmus received great encouragement from him in his work on the New Testament (Ep. 335).

11. Principi nostro] Charles of Castile; cf. Ep. 252. 33 n.

Margaretam] of Austria (10 Jan. 1480-27 Nov. 1530), Governess of the Netherlands since 1507. Brewer, i. 4850, 1 gives a letter, dated 4 March 1514, from Henry VIII to Maximilian affecting to complain of this rumour, and some statements of Margaret herself about the matter.

12. nouo Duci] Chas. Brandon (c. 1485-24 Aug. 1545), a favourite of Henry VIII, who afterwards married the King's sister, Mary. He had been created Duke of Suffolk on 1 Feb. 1514. See DNB.

1514]

TO WILLIAM GONELL

551

Dama procerem fecit. Equum remisi; mone saepius vt pater eum bene tractet. Est apud me quod putem tibi gratum fore, sed mirum quanta hic scriptorum inopia. Bene vale, charissime Gonelle. 15 D. Greanum meis verbis saluta.

[Anno millesimo quingentesimo decimoquinto.]

288. TO ANTONY OF BERGEN.

Auctarium p. 62.

F. p. 114: HN: Lond. ii. 28: LB. 144.

London.

14 March 1514.

[1514, because Erasmus has heard of the delivery of the messages sent in Ep. 273; also subsequent to the election of Leo X on 11 March 1513. This letter was translated into German by George Spalatinus and printed, in six quarto leaves without printer's name or date (probably 1514), with the title *Herre Erasmus Roterdamus Epistel zu herr Antony von Berg, Apt zu Sant Bertin, von den manigfältigen schäden des Kriegs und was übels, nachteyls und unwesens usz den Kriegen erwechsz*. It was afterwards expanded into the Adage, *Dulce bellum inexpertis*, which was inserted in the Froben edition of 1515, as No. 3001, and was printed separately by Froben in April 1517 and later. There is a copy of Spalatinus' translation in the University Library at Basle.]

DES. ERASMVVS ROTERODAMVVS CLARISSIMO D. AC REVERENDO IN  
CHRISTO PATRI D. ANTONIO A BERGIS ABBATI  
SANCTI BERTINI S. D.

ORNATISSIME pater, ex oratione Episcopi Dunelmensis et Andreae Ammonii, secretarii regii, cognoui studium in me tuum planeque paternum quendam amorem; quo magis gestio me patriae restituere, si modo detur a Principe fortuna quae possit ociolum nostrum alere. Non quod mihi displiceat Britannia aut Mecoenatum poeniteat. 5 Sunt et hic amici complures, multorum episcoporum non vulgaris in me benignitas; tum vero Cantuariensis Archiepiscopus sic me fouet, sic complectitur vt, si frater esset aut si pater esset, non possit amantius. Ex huius dono pensionem habeo sacerdotio resignato satis amplam. Tantundem addit alter ille Mecoenas de suo; accedit non 10 parum ex procerum benignitate, multoque plus accederet, si vel paululum ambire velim. Sed bellum quod adornatur genium huius

287. 17. Anno . . . decimoquinto add. H. 288. 1. H: Dulnemensis D.

287. 13. Dama] The *non tressis agaso* of Pers. 5. 76 seq.; cf. *Adag.* 711. Brandon was regarded at this time as an upstart; but when these letters were published, he had risen to great power, and the passage was therefore omitted.

15. scriptorum] Cf. Ep. 292. 3-7. The same complaint is made at Cambridge in Ep. 246. 5, 6.

16. Greanum] Probably Thos. Grene, who was Master of Catharine Hall in 1507, B.D., and in 1523 Vice-Chancellor. See *Athen. Cantabrig.* i. 32. It

appears from Ep. 289 that at this time he was one of the commissaries or assessors in the Vice-Chancellor's court. Gonell, writing from London to Cambridge in Dec. 1517, sends a message to Grene complaining of his silence (Record Office, S.P. Henry VIII, § 12, No. 278); but Brewer in his abstract (ii. App. 17) calls him 'Grey.'

288. 8. vt, si frater] Cf. Ep. 253. 12 n.

9. pensionem] Cf. Ep. 255 introd.

10. alter] Mountjoy; cf. Epp. 287. 1 and 296. 130, 1.